



# bridge

## Canada



## CIEL! À EVINRUDE PARTIE 2

HUMOUR DU BRIDGE CANADIEN PAR CHRISTOPHER ROLLINS

### LA FÉDÉRATION CANADIENNE DE BRIDGE

La mission de la Fédération canadienne de bridge est de promouvoir le bridge à travers le Canada et de mettre de l'avant et protéger les intérêts du bridge canadien, incluant la sélection et le soutien des équipes et des joueurs de bridge canadiens qui représentent le Canada dans des compétitions internationales.



## ARTICLES

- 03. Mot de l'éditeur
- 05. Voici Dan Jacob
- 18. Voici André Chartrand

## CHRONIQUES

- 03. Améliorez votre jeu du déclarant
- 09. Qu'est ce qui n'a pas fonctionné ?
- 11. Testez votre jeu de déception
- 12. Humour du bridge canadien
- 15. La beauté du Sans Atout par Sylvia Caley
- 19. Les dossiers de l'IBPA
- 22. Solutions
- 25. Évènements et échéanciers

Crédit Photo : Jonathan Steinberg

## ADHÉSION

Bridge Canada est maintenant disponible uniquement aux membres

Si vous connaissez quelqu'un qui désire devenir membre de la Fédération canadienne de Bridge, s'il vous plaît partagez avec lui ces options :

1. Assurez-vous d'inclure votre cotisation à la FCB avec votre cotisation à l'ACBL
2. Visitez CBF.ca et cliquez sur **Joignez la FCB**
3. Pour plus d'informations envoyez un courriel à info@cbf.ca

## *Demeurez* **BRANCHÉ**



[Facebook.com/Canadian.Bridge.Federation](https://www.facebook.com/Canadian.Bridge.Federation)



[ina@cbf.ca](mailto:ina@cbf.ca) (FCB Assistante Administrative)



1.416.706.8550



[www.cbf.ca](http://www.cbf.ca)

ÉDITEUR : NEIL KIMELMAN



## MOT DE L'ÉDITEUR

### Les CCBs et la date de publication du magazine d'août

Les Championnats canadiens de Bridge 2015 seront terminés au moment où vous lirez ce numéro. Dans le but de fournir promptement les renseignements, nous publierons l'édition du mois d'août de Bridge Canada à la mi-juillet. Restez à l'écoute pour obtenir les détails sur toutes les mains qui décideront des multiples championnats canadiens!

### Contributions d'humour à Bridge Canada

J'encourage tous les lecteurs à m'envoyer un courriel avec vos histoires amusantes de bridge (on en a tous!). Un cachet de 50\$ sera remis aux auteurs de toute anecdote publiée dans les prochains numéros de Bridge Canada.

Neil Kimelman

Éditeur en chef de Bridge Canada  
kimmie85257@hotmail.com

# AMÉLIOREZ VOTRE JEU DU DÉCLARANT

IMPs; contrat : 6 ♠ par Sud.

Entame : ♣8

♠ D 6 5  
♥ A V 2  
♦ 9 8 5 4 2  
♣ A V

♠ A V 9 8 7 2  
♥ R  
♦ A V 7 3  
♣ D 9

Planifiez le jeu.

Réponse à la page 22



## VINCE ODDY'S Bridge Books, Games, & Supplies

+ Bargain Basement, Used Books & Monthly Specials

Check out our

// **NEW WEBSITE**

[www.vinceoddy.com](http://www.vinceoddy.com)

**1.800.463.9815**

905.727.2300 | 905.726.1504 (fax)

All orders shipped within 24 hours

# bridge Canada

JUIN 2015 • VOL. 45 NO.3

BRIDGE CANADA - ÉDITEUR EXÉCUTIF  
Neil Kimelman  
editor@cbf.ca

BRIDGE CANADA - ÉDITEUR FRANCOPHONE  
Francine et Denis Cimon  
wirek@videotron.ca

ÉDITEUR DE PRODUCTION  
Jude Goodwin  
jude@cbf.ca

CANADIAN BRIDGE FEDERATION INC.  
(Fédération Canadienne de Bridge Inc.)  
www.cbf.ca

ASSISTANTE ADMINISTRATIVE  
Ina Demme  
1 Pietro Dr. Maple, ON L6A 3J4  
ina@cbf.ca

CBF HOTLINE  
416 706 8550  
FAX: 905 832 7184

CHARITÉ  
Jim Ong  
32 Sandusky Drive  
Winnipeg, MB R3T 5W4  
204-775-5114  
charity@cbf.ca

COÛTS DES PUBLICITÉS  
Page entière 500\$ | Demie page 300\$  
Quart de page 175\$ | Carte d'affaires 100\$  
10% DE RABAIS avec 3 numéros pré-payés  
PUBLIÉ 6 FOIS PAR ANNÉE

## FÉDÉRATION CANADIENNE DE BRIDGE



## CONSEIL D'ADMINISTRATION

### Zone I

Kathie Macnab zone1@cbf.ca  
19 Clayder Lane  
Halifax, NS B3L 0A6 902-443-4676

### Zone II

André Chartrand zone2@cbf.ca  
565 Delinelle  
Montréal, QC H4C 3B2 514-266-7602

### Zone III et président FCB

Nader Hanna zone3@cbf.ca  
53 York Road  
Toronto, ON M2L 1H7 416-756-9065

### Zone IV et vice-président FCB

Neil Kimelman zone4@cbf.ca  
110 260 Fairhaven Road  
Winnipeg, Manitoba R3P 1C9 204-487-2390

### Zone V

Jerry Mamer zone5@cbf.ca  
151 Nordstrom Road  
Saskatoon, SK S7K 6P9 306-688-3951

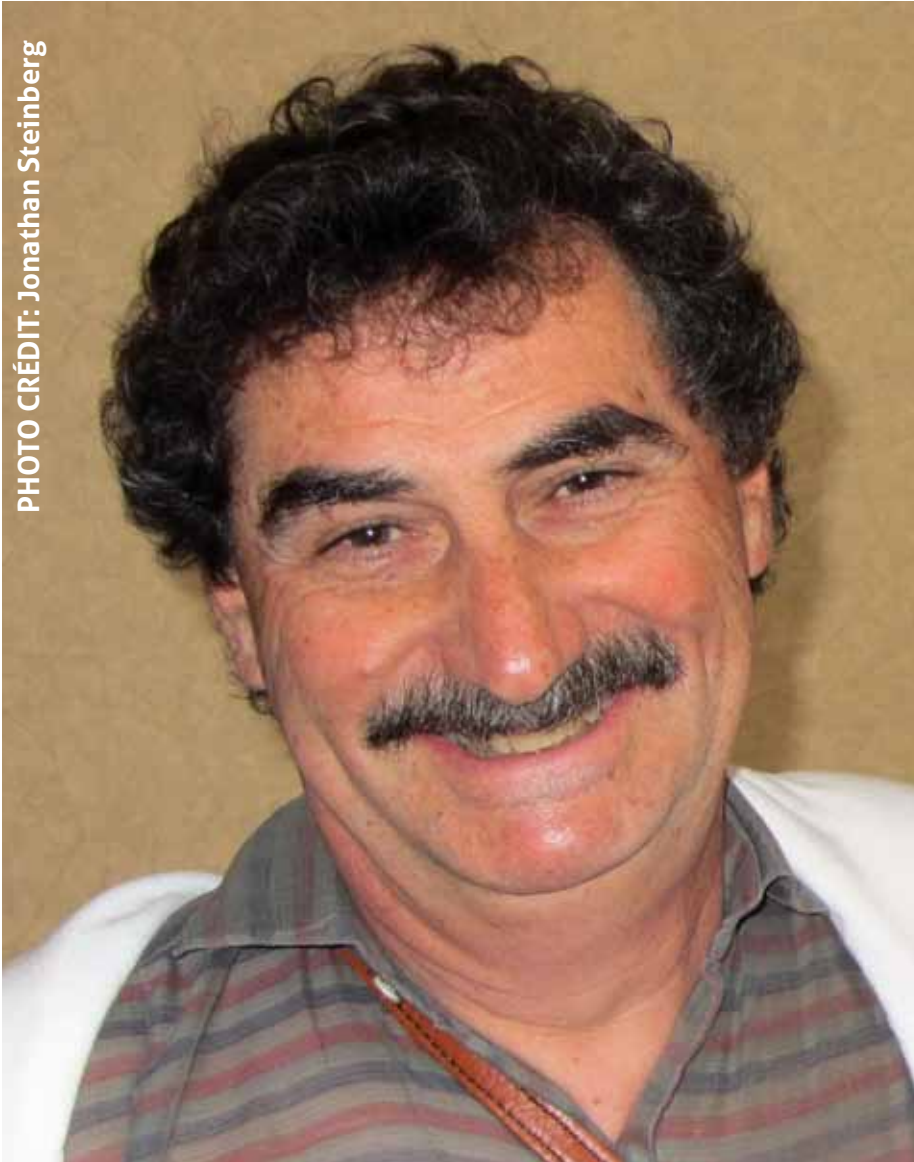
### Zone VI

Angela Fenton zone6@cbf.ca  
5570 Woodpecker Place  
N. Vancouver, BC V7R 4P2 604-988-3927

# VOICI DAN JACOB

Note de l'éditeur : Dan a été négligé dans la série Voici... de Bridge Canada. C'est vraiment un oubli compte tenu qu'il est un des meilleurs joueurs canadiens. Donc nous allons avoir avec Dan un entretien plus élaboré.

PHOTO CRÉDIT: Jonathan Steinberg



*J'ai autant d'admiration pour l'attitude de Dan à la table que pour son jeu de la carte. Comme beaucoup d'entre nous le savent, beaucoup de joueurs expérimentés laissent cela leur monter à la tête. Je suis vraiment honteux et dégouté par la façon dont ils traitent à la fois leurs partenaires et leurs adversaires, ce dont j'ai été témoin. Il semble que cette tendance évolue pour le mieux avec des joueurs comme Dan, Daniel Korbel et Bob Todd, pour n'en nommer que quelques-uns. Pour un non professionnel, son bilan dans les compétitions de haut niveau est énorme (voir l'encart à la page suivante).*

## **Quand avez-vous commencé à jouer au bridge?**

J'ai commencé à jouer au bridge dans ma première année d'Université à Bucarest, en Roumanie. Pour environ trois ans,

c'était strictement au robre, pour l'argent. De cette façon, vous jouez avec de bons joueurs, et vous êtes rapidement motivé à ne pas faire trop d'erreurs, car cela vous coûtera quelque chose dont vous n'avez pas beaucoup.

J'ai dû arrêter 6-8 mois entre la 4<sup>ième</sup> et la 5<sup>ième</sup> année pour terminer mon mémoire dans les temps. Une fois l'université terminée, j'ai commencé à jouer presque tous les jours jusqu'à ce que je quitte le pays.

## **When did you come to Canada? Who did you play with in the early years of your bridge playing?**

Cristina (my wife) and I left Bucharest for Paris in 1976, where we met several other Romanian bridge

*Suite à la page suivante*

# LE BULLETIN DE JACOB

## Championnats canadiens

<b>CNTC A</b>		<b>COPC</b>	
2002	1 <sup>er</sup>	1999	1 <sup>er</sup>
2003	3-4	2014	1 <sup>er</sup>
2005	5-8	<b>SENIORS</b>	
2006	1 <sup>er</sup>	2011	1 <sup>er</sup>
2007	3-4	2013	1 <sup>er</sup>
2008	1 <sup>er</sup>	<b>CIPC</b>	
2009	3-4	2014	1 <sup>er</sup>

## NABCs ACBL

2005	3-4	Vanderbilt
2005	2 <sup>ième</sup>	Paires National North American
2008	1 <sup>er</sup>	Silodor Pairs
2010	1 <sup>er</sup>	Fast Pairs
2010	2 <sup>ième</sup>	Rockwell Mixed Pairs
2014	4 <sup>ième</sup>	Life Master Pairs

## Compétition internationale

2007	1 <sup>er</sup>	Coupe Gelilobu Peace Canakkale, Turkey
2014	3 <sup>ième</sup>	Seniors Sanya, Chine

### Quand es-tu arrivé au Canada? Avec qui as-tu joué dans tes premières années de bridge?

Cristina (mon épouse) et moi avons quitté Bucarest pour Paris en 1976, où nous avons rencontré plusieurs autres joueurs de bridge roumains attendant leurs visas respectifs. Après avoir déménagé à Vancouver, j'ai joué avec Cristina au club local où nous avons rencontré Allan Graves et John Anthony. Ils étaient très gentils et amicaux. Après un retour d'une tournée dans l'ouest, Allan m'a demandé si je voulais jouer un événement dans le prochain sectionnel. J'ai accepté et nous avons gagné un événement de paires, ce qui m'a officiellement présenté à la scène locale.

### Qui était votre premier partenaire régulier?

Autour de 1978, j'ai rencontré Gord McOrmond et nous avons formé un partenariat qui a duré plus de 20 ans. En 1982, Gord et moi nous sommes qualifiés pour jouer les paires de la coupe Rosenblum à Biarritz, France. Pour les équipes, nous avons joué avec Doug et Sandra Fraser ce qui était très agréable. Une drôle d'histoire de cet événement:

«Nous avons nommé Cristina CNJ pour qu'elle puisse obtenir une accréditation et ainsi pouvoir kibbitzer. Dans le premier match de qualification contre la Suisse (le #9), Gord et moi ont fait face à Jaime Ortiz-Patino et Pietro Bernasconi; et Cristina qui voulait faire quelque chose d'utile



PHOTO CREDIT: Jonathan Steinberg

Boris Baran et Dan Jacob

s'est informée de leurs noms pour compléter la feuille de résultats. M. Jamie Ortiz-Patino, assis sur ma gauche, s'est présenté mais Cristina, avec un regard perplexe, a demandé encore qui est Ortiz et qui est Patino; après quoi il s'est levé et d'une voix très forte et prétentieuse a récité que «mon nom est JAIME ORTIZ-PATINO», vraiment énervé que nous ne savions pas qui il était. Nous avons réussi à gâcher sa soirée encore plus en les battant à plates coutures pour passer directement à la phase KO.»

Tandis que Gord et moi étions toujours de qualité constante sur la scène locale nous n'avons pas excellé au niveau national ou international. Nous avons réussi une bonne performance dans quelques épreuves du Reisinger BAM et enfin nous avons gagné un CNTC en 2002 avec Allan Graves et Bryan Maksymetz. Gord a quitté le bridge de compétition en 2003.

### **Avec qui avez-vous joué après Gord?**

À Vancouver, j'ai joué surtout avec Larry Hicks, un joueur très talentueux qui, en raison d'engagements familiaux et de travail, n'a pas beaucoup de temps pour voyager. Larry et moi avons gagné un COPC en 1999.

De 2004 à 2006, j'ai joué avec Bryan Maksymetz. Nous avons eu quelques bonnes performances: deuxième dans les paires North American (NAPs); 3/4 au Vanderbilt, à Pittsburgh en 2005; et en 2006, nous avons gagné le CNTC à Toronto (jouant avec Doug et Sandra Fraser, Mike Gamble et Robert Lebi). Après les Championnats du monde, tenus en 2006 à Vérone, en Italie, j'ai joué avec Robert Lebi. En 2008, nous avons gagné les Paires Open Silodor à Detroit et le CNTC 2008 à Montréal avec Kamel Fergani, Nic L'Ecuyer, Vince Demuy et Marc-André Fourcaudot. Cependant ce partenariat n'a pas survécu longtemps après les jeux de Pékin de 2008.

### **Quels ont été vos autres performances sur les circuits internationaux/ACBL?**

En 2007, jouant avec Robert Lebi, Sandra et Doug Fraser, Bryan Maksimetz et Nader Hanna, nous avons représenté le Canada et remporté la première édition de la coupe Gelibolu Peace qui s'est tenue à Canakkale, Turquie. En 2010, avec Nagy Kamel, j'ai gagné l'événement Fast Pairs dans les Championnats nationaux d'été à la Nouvelle-Orléans.

### **Qui est votre partenaire actuel?**

Fin 2010, je me suis pairé avec Jurek Czyzowicz, qui est mon partenaire actuel pour la plupart des événements nationaux et internationaux. Nous avons gagné deux Championnats canadiens d'équipe Seniors (CSTC) en 2011 et 2013, et l'année dernière à Sanya, nous avons gagné de justesse une médaille de bronze dans l'épreuve par équipe Seniors.

### **Dan, parlez-nous de votre vie en-dehors de la table de bridge.**

Je suis un ingénieur professionnel (enregistré en génie mécanique), bien qu'au Canada, j'ai travaillé pour le gouvernement fédéral en matière de protection incendie. J'ai pris ma retraite du gouvernement en 2012.

Je suis marié à Cristina (depuis plus de 40 ans) et nous avons deux enfants merveilleux (Carol et Julien) et jusqu'à présent deux petits-enfants (de Carol), Holden (6) et Isla (1). Julien vient juste de se marier alors nous espérons qu'un troisième viendra bientôt. Nous sommes fous du sport (surtout participer, mais aussi regarder). Nous faisons tous du ski, du tennis, etc.

Je suis un pêcheur passionné, même si pour une raison étrange, je pêchais plus souvent avant ma retraite. Cristina aime faire de la randonnée et comme j'aime pêcher, je me joins quelquefois à elle pour une partie du chemin.

### **Allez-vous augmenter votre participation aux tournois de bridge maintenant que vous êtes retraité de votre travail?**

Avant 2012, je n'ai joué presque aucun tournoi régional, juste les locaux; j'utilisais mes vacances seulement pour les tournois nationaux et/ou, selon le cas, pour des voyages en dehors de l'Amérique du Nord. Cependant, actuellement, je joue environ six régionaux par année. Si le tournoi est dans un endroit agréable Cristina se joint à moi et nous prenons parfois quelques jours de plus pour voyager dans les environs. Il y a tant d'endroits sympas que vous n'avez pas la chance de voir à moins d'avoir une autre raison pour y aller. Je vais aussi essayer d'arranger ma participation à des festivals de bridge en Europe et même à l'un des championnats européens.

### **Quelles sont vos réflexions sur l'état du bridge en Amérique du Nord?**

En ce qui concerne la direction du bridge, j'ai toujours senti que l'ACBL défend mal les intérêts des É.-U. sur la scène internationale du bridge. Alors qu'ils se concentrent sur la vente de points de maître, le niveau du bridge en Amérique du Nord se détériore rapidement (avec le vieillissement de la population) et honnêtement ce serait pire si ce n'était de l'afflux de joueurs européens lors des événements nationaux. Pouvez-vous imaginer avoir 20 divisions d'un KO lors d'un événement régional? C'est tout simplement ridicule.

### **Qu'en est-il de la Fédération canadienne de bridge. Allons-nous dans la bonne direction?**

Ce qui me laisse perplexe au sujet de la FCB est le fait que comme organisation nationale nous ne sommes pas en mesure de garantir un financement permanent du gouvernement fédéral, en particulier lorsqu'on représente le Canada dans des compétitions internationales. De toute évidence

quelque chose ne va pas. Le fédéral donne de l'argent à droite et à gauche à toutes sortes d'organisations, mais pas au bridge? En quelque sorte, nous ne faisons pas un bon travail de vente...

### **Qu'en est-il du niveau des joueurs du Canada par rapport aux États-Unis, ainsi qu'aux concurrents d'autres pays?**

Nous avons plusieurs très bons jeunes joueurs: Daniel Korbel, Vince Demuy, Gavin et Darren Wolpert, David Grainger, Huang Shan, Samantha Nystrom, David Sabourin etc. Donc je pense que l'avenir s'annonce bien. Malheureusement, certains d'entre eux ont suivi le billet vert (représentant maintenant les É.-U.) et ne sont donc plus éligibles pour jouer pour le Canada.

### **D'autres histoires ou des mains que vous souhaitez partager?**

Je ne note pas les mains donc après un certain temps, j'oublie la plupart des détails. Les seules dont je me souviens sont les drôles: «En 1980, je suis allé au national à San Diego. À cette époque, je jouais beaucoup avec un ami de Seattle, Dick Yarrington. Nous avons réussi à faire la finale du BAM Reisinger avec une équipe prise sur place qui comprenait un autre ami Subhash Gupta (maintenant à New Delhi). J'ai ramassé un jeu blanc absolu, quelque chose comme xxxxx, xxxxx, xxxxx, x. Blanc contre rouge, Dick a ouvert en premier, 3♣. Mon adversaire de droite contre et je soutiens promptement Dick à 5♣ avec mon singleton. Mon adversaire de gauche (un joueur australien bien connu) annonce 6♣ et finalement la paire aboutit au niveau de sept en couleur. Dick a entamé le ♣R et les yeux de mon adversaire de gauche lui sont sortis de la tête lorsque son partenaire a étendu trois trèfles, en face de Axxx dans sa main! Il s'est avéré que Dick avait ouvert 3♣ avec uniquement cinq bons, RDV10x et une distribution. Non, ils n'ont pas fait le grand chelem.»



# Qu'est ce qui n'a pas fonctionné ?

par Paul Thurston



DONNEUR: Ouest. VULNÉRABLE: Aucun

NORD

♠ 9 7 5

♥ A D 9 8 6 5

♦ A 7 4

♣ R

OUEST

♠ A R 6 2

♥ 4

♦ 5 3 2

♣ A 10 5 4 3

EST

♠ 4

♥ R V 7 3

♦ D V 10 6

♣ D 9 7 2

SUD

♠ D V 10 8 3

♥ 10 2

♦ R 9 8

♣ V 8 6

Ouest	Nord	Est	Sud
1♣	1♥	Passe	1♠
Passe	2♠	2SA	3♠
4♣	4♠	Passe	Passe
Contre	Tous Passe		

ENTAME : ♥4

Après une séquence d'enchères âprement disputée au cours d'un match tout-experts en ligne, Sud a déclaré quatre piques contré et fut bientôt détrompé de l'idée que pour les enchères compétitives il est bon de détenir les piques. Oui, sans élever le niveau, la paire détenant les piques a pu surenchérir l'offre de jouer à quatre trèfles, mais le coût est prohibitif: Est-Ouest ont été séduits à accepter 800 points en compensation de se voir refuser le plaisir de déclarer! Dans cette séquence d'enchères il y a beaucoup de viande sur l'os qui a mené Nord-Sud à la catastrophe, examinons donc les appels depuis le début.

## Ouverture 1♣ d'Ouest

Alors que beaucoup préconisent 12 PHs comme seuil minimum pour une ouverture à un, il peut y avoir des exceptions et cette main d'Ouest peut en être une. Avec une combinaison d'AR au sommet d'une couleur et un autre As dans la main, c'est souvent dénommé «Fast Eleven» parce que la main contient trois levées rapides. En outre, lorsque l'As-Roi et l'As sont au sommet de longues couleurs et qu'il n'y a aucun problème de seconde enchère, ouvrir les enchères est généralement une bonne idée.

Avec quatre piques et cinq trèfles, quelle que soit la couleur rouge que le partenaire mentionne sur 1♣, l'ouvreur aura toujours assez d'espace pour une confortable réponse à 1♠. Ce particulier «Fast Eleven» est donc un candidat de choix pour une ouverture. Comparez ceci avec une main comme ♠5 ♥A876 ♦AK7 ♣86532. C'est aussi un «Fast Eleven» mais pas une bonne ouverture. Imaginez que si vous ouvrez 1♣ et que votre partenaire répond 1♠ (la loi de Murphy 214B précise que lorsque vous ouvrez une main sub-minimale, partenaire fera toujours la réponse la plus inconfortable, habituellement dans votre couleur la plus courte) : que faire maintenant?

1SA? Doublement imparfait avec un singleton à pique et un tantinet moins de PHs que le partenaire pourrait s'attendre pour cette réponse (habituellement 12-14).

2♣? Parfois vous devez reparler une mineure à cinq cartes comme un moindre mal, mais cette couleur minable? UGH!

2♥? Un inversé avec 11 PHs lorsque le partenaire s'attend raisonnablement à 16+? Une façon certaine pour que votre partenaire annonce trop ou qu'il ne vous fasse plus confiance la prochaine fois que vous inverserez.

Ainsi, même avec le «Fast Eleven», ne prenez pas l'habitude d'ouvrir automatiquement sans penser à votre réponse: pas de bonne deuxième enchère, Passez pour l'instant!

1♥

La surenchère de Nord est tout à fait raisonnable.

## Passe

Un choix intéressant par Est. Plusieurs auraient essayé 1SA avec les cœurs si bien arrêtés, ou même 2♣ tant qu'ils ne sont pas trop paranoïaques à propos de la possibilité que le trèfle du partenaire soit court. Une fois de plus, aucune de ces enchères n'est parfaite. «Passe pour l'instant» et attendre une deuxième chance pour annoncer est certainement une tactique sous-utilisée dans cette ère d'annonceurs hyperactifs, mais comme vous allez le voir, elle a très bien servi cette fois.

1♠

Jouée par beaucoup, l'entente de N-S était que l'enchère était définie comme «constructive mais pas impérative». Cette main serait à la limite inférieure que cette réponse indique pour les points et la longueur à pique.

## Passe

Le partenaire demeurant silencieux et les deux adversaires annonçant, le minimum d'Ouest ne vaut pas une seconde enchère.

2♠

Nord continue à bien faire: sa main a juste assez de piques, de distribution et de PHs pour mériter une simple relance. Notez que ce simple soutien montre un minimum car dans ce contexte il existe d'autres manières de soutenir plus fortement:

un cue bid à 2♣ ou un saut à 3♠, la première indiquant habituellement un bon soutien à trois cartes, la deuxième un soutien à quatre cartes distributionnelles, les deux étant des invitations encourageantes à la manche.

## 2SA

Attendant le bon moment, Est rentre dans la mêlée avec une enchère compétitive en annonçant un soutien pour les deux mineures.

3♠

Et les idioties de s'installer! Ne voulant pas laisser ses adversaires déclarer et voulant empêcher Ouest de convertir à 3♦ ou 3♣, Sud a essayé de surpasser ses adversaires. Cependant annoncer 3♠ signifie aussi que vous pensez être en mesure de gagner neuf levées ou, au moins, de chuter en donnant moins de points que les adversaires obtiendraient en réalisant leur contrat - et cela prend des valeurs, hautes cartes et/ou distribution, au-delà de ce que votre enchère initiale a promises. Sud n'en a aucune. Bon, l'enchère directe au niveau de trois n'est pas une invitation à la manche (3♦ ou 3♣ étant disponibles pour cela) mais annoncer encore lorsqu'un passe aurait été une alternative raisonnable doit montrer quelque chose de plus qu'un flair pour la compétition.

4♣

Dynamisé par la nouvelle que son partenaire a certaines valeurs (et une courte à pique évidente) incluant un soutien pour les deux mineures, Ouest a décidé de prendre sa chance à 4♣ - et il aurait été déçu car 3♠ aurait pu chuter et 4♣ était aussi destiné à la défaite avec la perte d'une levée à cœur, deux carreaux et un trèfle.

4♠

Le bon côté, réel mais inattendu, du 4♣ d'Ouest - inexplicablement Nord, peut-être dupé par le fait que son partenaire a montré un peu d'extra, a décidé que 4♠ pourrait avoir un jeu - FAUX!

## Qu'est ce qui n'a pas fonctionné ?

... Suite de la page précédente

### Le Contre final

Une excellente idée - Ouest a ses trois levées de tête, un partenaire qui a annoncé et rien n'indique dans les enchères que 4♠ était autre chose qu'un effort par Nord-Sud de déclarer – faisons-les payer! Et ils ont payé après l'entame à cœur qu'on a laissé filer au valet d'Est pour un retour à pique remporté par le Roi. Ouest est revenu du ♦5 au 4, 10 et Roi. En main Sud a fait une légère erreur lorsqu'il a déposé sur la table la ♠D qu'Ouest a laissé filer. Ensuite, le ♥10 a été coupé par le dernier petit atout d'Ouest. L'♠A pour retirer le dernier atout du mort, puis l'♣A, suivi d'un second tour à carreau remporté par l'As. Sud encaissa l'♥A pour une défausse à carreau, mais il a encore deux perdantes à trèfle, ce qui signifie qu'Est-Ouest avait la coquette somme de 800 à enregistrer.

### QU'EST-CE QUI N'A PAS FONCTIONNÉ?

Il y a plusieurs défauts mineurs à de nombreuses enchères, mais le 3♠ de Sud a dépassé l'entendement: avec rien de plus qu'un strict minimum pour ce qu'il avait déjà montré, il a vraiment été chercher les ennuis en annonçant une seconde fois et les ennuis c'est ce qu'il a trouvé! Une petite note, si Sud veut vraiment concurrencer le partiel en mineure de ses adversaires, il aurait pu attendre la conversion d'Ouest à 3♦ ou (plus probablement) à 3♣ et alors essayer 3♠, l'enchère retardée étant moins susceptible d'exciter l'évidemment excitable Nord.

Envoyer toute bonne candidate que vous pourriez avoir pour *Qu'est-ce qui n'a pas fonctionné?* à [tweedguy@gmail.com](mailto:tweedguy@gmail.com).

## TESTEZ VOTRE Jeu de déception

Contrat : 4♥, IMPS

Entame : 4♠

♠ 7 6 3

♥ 9 8 5

♦ A 4

♣ R 8 7 6 4

♠ D 9

♥ R D V 10 6 4

♦ 8 7

♣ A 10 3

Ouest	Nord	Est	Sud
-	-	1♠	2♥
2♠	3♥	Passe	4♥
Tous Passe			

Est joue trois tours de pique, vous coupez et Ouest fournit. Planifiez le jeu.

Réponse à la page 23



# HUMOUR DU BRIDGE CANADIEN

## Ciel! à Evinrude Partie 2

Par Christopher Rollins



Pour ceux d'entre vous qui ont raté la partie I dans Bridge Canada de février.

*Je suis venu à Evinrude, Ontario, un lac tranquille et une communauté de retraités pour écrire « le grand roman », mais au lieu de cela j'ai passé plus de temps à l'Evinrude Bridge Club (EBC) avec Delores et mes autres nouveaux amis. Ce sont des gens merveilleux, mais leurs enchères et leur jeu de la carte peuvent être aux mieux décrits comme «inattendus».*

### BRIDGE JOUR 3/VOYAGE JOUR 25

L'avancement de mon livre est stable et constant. Jour 25 - rien. Retour au Club de Bridge Evinrude. Par un étrange retournement du destin, Delores m'a téléphoné samedi pour me demander de jouer. J'accepte, pensant qu'il n'y a probablement pas de meilleure option. Elle dit qu'elle n'a pas beaucoup l'occasion de jouer 2/1. Je demande si elle joue les signaux inversés. Elle dit qu'également elle n'a pas beaucoup d'occasions de les jouer. Ha. Bridge à Evinrude.

Nous nous rencontrons 20 minutes avant la partie et nous tombons d'accord sur quelques ententes simples. Elle dit qu'elle m'a apporté un gâteau, mais j'ai mal compris - elle a apporté un gâteau pour tout le monde. C'est une énorme génoise de Safeway, sur lequel est écrit «Joyeux 75<sup>ième</sup> Anniversaire, Dianne». Tout le monde chante et, en effet, j'obtiens du gâteau. La meilleure partie est que le gâteau est au chocolat. Joyeux anniversaire, Dianne. La première main que j'ai eue:

♠ A V 10  
♥ A 10 x x x  
♦ R x  
♣ R x x

J'ouvre 1SA et ADG contre. L'ADD annonce 2♥, que je passe. Voilà que le rythme ralentit. Un LENT 2♠ d'ADG. L'ADD tente 3♥, que je contre. Un plus lent 4♣. Lorsque partenaire passe, je regrette instantanément mon contre. Mais ADD n'a pas fini de penser. Elle corrige à 4♠. Je ne peux supporter

cette séquence, donc je contre, ce qui la termine. Pour réviser, la séquence a été :

Ouest	Nord	Est	Sud
-	-	-	1SA
Contre	Passe	2♥	Passe
2♠	Passe	3♥	Contre
4♣	Passe	4♠	Contre
Tous Passe			

Ma partenaire entame la dame de carreau. Voici le mort :

♦ D

♠ R x  
♥ R D V 9 x  
♦ 10 8 7 6 5  
♣ x

♠ A V 10  
♥ A 10 x x x  
♦ R x  
♣ R x x

Lorsque j'ai vu le mort, j'ai été assez satisfait de mon contre. Je commence à jouer la main dans ma tête. Disons que la déclarante gagne le carreau et joue ♣A, coupe un trèfle. Il y a un problème seulement si la déclarante est absente à cœur. Elle peut prendre l'impasse à cœur (couper si couvert), couper mon roi de trèfle et encaisser deux cœurs, défaussant les carreaux. Mais à ce moment, j'aurai probablement trois levées d'atout, et la déclarante n'aura aucun moyen d'encaisser ses trèfles. Cela a l'air bon pour au moins moins un.

Je joue petit à la première levée et la déclarante l'emporte de l'As. Elle commence à penser. Je me dis que c'est la Quatrième Dimension d'Evinrude, donc à la 2<sup>ième</sup> levée un atout au mort est aussi probable qu'un trèfle. Peut-être qu'un singleton cœur vers le mort est logique. Et l'impossible se produit - retour à carreau! Et à la levée 3, je suis en main avec aucun retour! Que feriez-vous? Je vais y revenir plus tard.

Étui suivant, je ramasse

♠ 10 8 7 5  
♥ D V 10 9 8  
♦ V  
♣ V 8 x

Partenaire ouvre 1♦, ADD annonce 2♣. Je ne veux pas avoir une réputation au TOUT DÉBUT de ma carrière de bridge à Evinrude, donc je le passe à partenaire qui contre instantanément. J'annonce un facile 2♥ et j'achète le contrat. J'ai une entame d'un petit trèfle.

♠ A V 4  
♥ 3 2  
♦ A D 8 6 5 2  
♣ R 2

♠ 10 8 7 5  
♥ D V 10 9 8  
♦ V  
♣ V 8 5

Je joue petit et Est l'emporte avec la dame et encaisse l'As. Puis, tout aussi rapidement, joue le ♦7. L'ADG couvre avec le Roi. Je ne peux majorer les carreaux et les encaisser, alors mon plan est de trouver Dx ou Rx à pique bien placé. Je vais après les atouts. ADG l'emporte du Roi et revient du ♦10. J'appelle la dame en m'attendant à une coupe, mais non (je défausse un pique). Peut-être que les carreaux sont 3-3? Je joue un troisième carreau. ADD coupe petit! Je surcoupe et joue un pique au valet, perdant. Voici ce qui reste:

♠ A 4  
♥ 3  
♦ 8 6 5  
♣ -

♠ 10 8  
♥ V 10 9  
♦ -  
♣ V

Elle revient d'un trèfle. Je gagne et joue atout, et ADD l'emporte pour rejouer un autre trèfle. Heureusement, j'ai lu le livre sur les squeezes. Je coupe et encaisse le dernier atout. ADG défausse un pique, et je sais que je l'ai. Lorsque je joue mon

dernier pique, ADG joue petit... Attendez, quoi? Je joue l'As, et ADD joue le Roi. Mon premier squeeze à Evinrude! Mais attendez... à la fin personne n'a de carreaux. Quoi? Ils étaient bons tout ce temps? Oh mon Dieu. L'ADD a suivi sur le second carreau avec le neuf.

Il s'agissait d'un thème courant au cours du jeu. Les gens entament petit d'un doubleton. Personne ne signale vraiment – s'ils ne peuvent gagner la levée, ils jouent simplement petit. Même si j'ai souvent regardé autour de moi, nous ne jouions pas dans une cuisine. Un autre jeu commun à l'EBC est de donner une coupe et défausse. C'est arrivé à ma partenaire sur environ cinq des mains qu'elle a déclarées. Probablement plus (j'ai perdu le compte).

En voici une autre bonne. J'ai ramassé

♠ D 9 x x x  
♥ x x x x  
♦ x  
♣ A 10 x

Passes par moi, 1♣ à ma gauche. Contre par partenaire. 2♣ à ma droite. J'annonce 2♠, ne sachant pas si c'est trop ou pas assez. Partenaire annonce 4♠. L'entame a été du ♣R.

Voici les deux mains:

♠ A 8 6  
♥ A R D 7 4  
♦ R 5 3 2  
♣ 8

♠ D 9 4 3 2  
♥ 8 6 3 2  
♦ 10  
♣ A 10 4

Je gagne de l'As et je pense à couper deux trèfles au mort, mais je réalise que probablement je ne peux pas me le permettre. Toutefois, il est probable que l'♦A soit bien placé, donc je joue un carreau. Suit la dame. Le Roi??? Je connais la réponse bien avant de le perdre. Retour à carreau. Maintenant, je suis en grave difficulté. Mais j'ai encore une chance si le Roi de pique est doubleton et bien placé. Je joue alors petit au ♠8, perdant au valet. Retour à trèfle pour forcer le mort (un bon jeu), et lorsque j'essaie l'As de pique, tout le monde suit, mais le Roi est

toujours à l'extérieur. Voici la position :

♠ -  
♥ A R D 7 4  
♦ 5 3  
♣ -

♠ D 9  
♥ 8 6 3 2  
♦ -  
♣ 10

Je n'ai aucun espoir. J'encaisse l'♥A, et le roi. L'ADD ne fournit pas au deuxième tour. Toujours pas d'espoir. Dame de cœur. Une chaudière de pas d'espoir. Je sens que si je jouais un autre cœur maître du mort, en quatrième position, l'ADG couperait sûrement. Alors, je prends mon meilleur non-espoir. Je change de couleur. Je coupe un carreau dans ma main et je joue un petit cœur vers le 7 du mort. Ceci confond l'ADG, donc lorsqu'elle défausse, je suis à la maison. +420. Partenaire dit que 4♥ se faisait également – et me demande pourquoi je n'ai pas annoncé mes couleurs en commençant par la plus basse? Cette question est également sans espoir.

Retour sur la première main, lorsque vous êtes en main contre 4♠ contré:

♠ R x  
♥ R D V 9 x  
♦ 10 8 7 6 5  
♣ x

♠ A V 10  
♥ A 10 x x x  
♦ R x  
♣ R x x

Après une séquence ridicule, partenaire entame la dame de carreau et la déclarante joue un carreau vers vous. Il y a peu de chances que l'As de cœur produise quelque chose d'utile, même si on l'encaisse, ce qui est peu probable. Alors c'est un pique ou un trèfle. Je choisis l'As de pique et un petit pique. Je pensais «au moins cela va tuer le mort, et cela pourrait sauver mon roi de trèfle». Est-ce cela que vous avez fait?

La déclarante l'emporte du roi de pique et joue un trèfle à la dame. Ensuite la dame de pique,

la partenaire fournissant. Puis le 9 de pique...? Partenaire... suit!?! Ensuite le valet de carreau? La partenaire ne fournit pas.

C'est une bonne chose que la déclarante a bloqué sa couleur à carreau, parce que vous pouvez voir la mise en main imminente. La déclarante défile les carreaux terminant au mort et joue le ♥R. Vous gagnez, mais vous devez jouer sous votre Roi de trèfle. Mauvais. Mais... ceci est FHE (Fuseau Horaire Evinrude). Revenons à la levée 2, la déclarante a réellement joué le ♦2 vers le 10, alors elle ne peut plus encaisser tous les carreaux. Et votre partenaire vous protège – elle a le ♣V. Un joli + 300. La donne complète :

♠ R x  
♥ R D V 9 x  
♦ 10 8 7 6 5  
♣ 9

♠ x x x x  
♥ x x x  
♦ D x  
♣ V 8 x x

♠ A V 10  
♥ A 10 x x x  
♦ R x  
♣ R x x

♠ D 9 8 x  
♥ --  
♦ A V 9 x  
♣ A D 10 x x

J'ai utilisé Deep Finesse pour analyser la main, juste pour rire. Il s'avère que la meilleure entame est bien sûr un pique. Mais après carreau-carreau, ma défense de l'As de pique et un autre pique permet à la déclarante de réaliser son contrat. Il pourrait être «plaisant» pour vous de trouver comment. À moins que vous soyez d'Evinrude.

## Ciel! à Evinrude

### Partie III

Restez à l'écoute pour la conclusion de cette passionnante saga dans le numéro d'août de Bridge Canada :

- Dolores achète-t-elle un autre gâteau, juste pour Christopher?
- Est-ce que Christopher teint ses cheveux en gris?
- Est-ce que Christopher change de carrière?

# LA BEAUTÉ DU SANS ATOUT

Par *Sylvia Caley*

En particulier dans les systèmes naturels, le sans atout est une chose merveilleuse. Pensez-y. Que savez-vous de sa main lorsque le partenaire ouvre les enchères suivantes?

1♣	(11-23)
1SA	(15-17)
2♣	(22+)
2♠	(6-10)

De toute évidence, 1SA est l'enchère la plus clairement définie.

Le plus souvent, le partenaire sait quoi faire sur votre ouverture de 1SA. Cela signifie que vous devriez ouvrir 1SA plus souvent. J'ouvrirais 1SA sur toutes les mains suivantes :

♠ R 6	♠ A D	♠ R 6	♠ R
♥ A V 6	♥ V 9 8 4 2	♥ D 10 5 2	♥ R 10 7 2
♦ A V 4	♦ R D 2	♦ A D V 8 5	♦ A V 8 5
♣ R 10 9 7 4	♣ R 10 9	♣ A 6	♣ A V 6 4

Cette logique s'applique également au retour à 1SA. Considérons les séquences suivantes :

1♣ 1♥	1♣ 1♥	1♣ 1♥	1♣ 1♥
1♠	2♣	2♦	1SA

Seul le retour à 1SA est limité à un intervalle de 4 points, normalement 11-14 si vous jouez 1SA 15-17. Bien que je ne sois pas fan d'ouvrir 1SA avec 14 PHs, je suggère que vous :

## OUVREZ ET REDÉCLAREZ 1SA DÈS QUE POSSIBLE

Cette logique ne s'applique pas aux ouvertures à 2SA. Parce que, dans un certain sens, 2SA est un barrage, puisqu'il enlève un espace précieux. Je ne crois pas qu'il faut s'étirer pour ouvrir 2SA et je vais rarement, sinon jamais, ouvrir 2SA avec seulement 19PHs.

J'aime aussi le retour à 2SA. Après 1♣ P 1♥ P, j'ai vu des joueurs turcs annoncer 2SA avec un soutien à quatre cartes à cœur et une main balancée. L'idée ici est que 2SA pourrait être assez haut si le partenaire s'est étiré pour annoncer 1♥. Si le répondant continue, l'ouvreur va bien sûr annoncer 4♥. Ce retour à 2SA sera utilisé sur ce type de main :

♠ 8 7 5	♠ R 10 6
♥ R 9 7 5	♥ A 6 4 2
♦ D 10 7 3	♦ R V 6
♣ 8 3	♣ A R 3

Après : 1♣ P 1♥, retour à 2SA!



Le retour à 2SA nécessite que, dans les trois cas suivants, vous discutiez des réponses au niveau de trois :

1♣ 1♦      1♣ 1 Majeure      1♥ 1♠  
2SA              2SA                      2SA

Jusqu'ici nous avons discuté de séquences sans intervention. Dans une séquence compétitive, sans atout peut être un refuge et une excellente enchère, en particulier lors d'un barrage des adversaires.

## LORSQUE LES ADVERSAIRES FONT UN BARRAGE, MÉFIEZ-VOUS DES MAUVAIS BRIS

Un corollaire utile à ce conseil est la citation suivante de Rhoda Habert :

## LORSQUE LES ADVERSAIRES FONT UN BARRAGE, SOYEZ CONSERVATEUR

Voici une main jouée sur internet. À une table, Est fait un barrage. Tous blanc, donneur Est. La séquence :

<b>Nord</b>	<b>Est</b>	<b>Sud</b>	<b>Ouest</b>
-	3♦	Passe	Passe
Contre	Passe	3SA	Tous Passe

♠ A 10 7 6 2	♠ R V 4	♠ 8 5 3
♥ 7 6	♥ A R 9 4	♥ 8 3 2
♦ D	♦ V 4	♦ A 9 8 6 5 3 2
♣ R D 6 4 3	♣ 10 9 7 2	♣ -
	♠ D 9	♠ V 9 8 3
	♥ D V 10 5	♥ 10 9 7
	♦ R 10 7	♦ V 10 8 6
	♣ A V 8 5	♣ R 5

Ouest entama d'un petit trèfle et Sud a pris 2

piques, 4 coeurs, 1 carreau et 2 trèfles: 9 levées. Bob Hamman a souvent dit,

## SI VOUS PENSEZ À UN CERTAIN NOMBRE D'ENCHÈRES ET QUE 3SA EST L'UNE D'ELLES, ANNONCEZ-LA

Voici la séquence à l'autre table :

<b>Nord</b>	<b>Est</b>	<b>Sud</b>	<b>Ouest</b>
-	-	Passe	1♣
1♠	Contre	2♦	2♥
Passe	4♥	Tous Passe	

Ici Est n'a pas fait de barrage et E-O ont fini par défendre 4♥ au lieu de 3SA.

La défense a pris les 5 premières levées :

Levée 1	Carreau à l'As
Levée 2	Retour du ♦2 et coupe
Levée 3	Trèfle coupé
Levée 4	Pique à l'As
Levée 5	Coupe à trèfle

Cela signifie que 4♥ a chuté de 2.

À la première table la paire N-S a annoncé la meilleure manche après le barrage d'Est. À la deuxième table, Est n'a pas révélé sa distribution extrême et N-S ont chuté dans la manche normale à 4♥. Voici une autre main récente jouée sur internet:

♠ 10 7 5 4	♠ R 6 2
♥ A D 5 4	♥ V 6 3 2
♦ 9 5	♦ D 7 4 2
♣ D V 8	♣ 9 2
♠ V 9 8 3	♠ A D
♥ 10 9 7	♥ R 8
♦ V 10 8 6	♦ A R 3
♣ R 5	♣ A 10 7 6 4 3



À la table 1, voici la séquence :

Nord	Est	Sud	Ouest
1♣	Passe	1♥	Passe
2♦ <sup>1</sup>	Passe	2♠ <sup>2</sup>	Passe
3♣ <sup>3</sup>	Passe	3♦ <sup>4</sup>	Passe
3SA <sup>5</sup>	Tous Passe		

<sup>1</sup> Main forte

<sup>2</sup> Demande

<sup>3</sup> 17+ avec six trèfles

<sup>4</sup> Demande

<sup>5</sup> Distribution 2-2-3-6 avec 17-20 PHs

À la table 2, le joueur en Sud était quelqu'un qui croyait à la beauté de sans atout, alors elle ouvrit 2SA. Voici la séquence d'enchère un peu confuse à sa table

Nord	Est	Sud	Ouest
2SA	Passe	3♣ <sup>1</sup>	Passe
3♦ <sup>2</sup>	Passe	4♣ <sup>3</sup>	Passe
6♣	Passe	6SA	Tous Passe

<sup>1</sup> Voulu comme Puppet Stayman, demandant une majeure à 4 ou à 5 mais comprise comme un Stayman régulier.

<sup>2</sup> Destiné à refuser les majeures mais comprise comme refusant une majeure à cinq et promettant au moins une majeure à 4 cartes.

<sup>3</sup> Voulu comme montrant les deux majeures à 4 cartes mais comprise naturellement.

Bien que la paire à la table 2 a certainement besoin de discuter de certaines ententes de leur partenariat, ils ont gagné 11 IMPs pour avoir annoncé et réalisé 6SA (2 piques, 3 cœurs, 2 carreaux et 5 trèfles). Le chelem est sur une des deux impasses, ce qui correspond à 75%.

Tout cela montre bien qu'annoncer et réaliser le nombre correct de SA est vraiment une belle chose.

## PARTIE MAÎTRE NON-MAÎTRE HELEN SHIELDS

Félicitations aux gagnants de la Partie Maître Non-Maître Helen Shields 2015, tenue le 22 avril 2015

1<sup>ère</sup> place 71,5% Gord Pippy & Jim Pietryk  
Bridge Manitoba

2<sup>ième</sup> place 70,23% Marion & Gordon Smith  
Amherst Duplicate

## QUELLE EST VOTRE HISTOIRE DRÔLE?

Un cachet de 50\$ sera remis aux auteurs de toute anecdote publiée dans les prochains numéros de Bridge Canada.

Envoyez votre histoire à l'Éditeur exécutif de Bridge Canada Neil Kimelman; courriel : [kimmie85257@hotmail.com](mailto:kimmie85257@hotmail.com)

*Note de l'éditeur: André Chartrand a remporté le COPC avec Jean Castonguay en 2002 et a terminé 2ième dans le COPC jouant avec son partenaire régulier Charles Martineau, en 2014. Il est présentement le représentant de la Zone II sur le Conseil d'administration de la FCB.*

## Qu'est-ce qui vous a amené à jouer au bridge et quand cela s'est-t-il produit?

En 1994, j'étais un joueur de badminton compétitif. Malheureusement, j'ai développé une tendinite dans mon coude droit et j'ai dû abandonner le jeu. Je cherchais quelque chose pour combler le manque de compétition dans ma vie. Jouer aux cartes a été une grande partie de mon enfance donc quand j'ai découvert qu'il y avait un club de bridge à Châteauguay, j'ai décidé d'essayer. Quand j'ai commencé, la chance des débutants m'a souri et j'ai pensé que le bridge était un jeu facile. En peu de temps, j'ai réalisé à quel point ce jeu était vraiment difficile.

## Selon vous, quelle est la plus grande différence au bridge entre hier et aujourd'hui?

Lorsque j'ai commencé, les gens ouvraient les mains en se basant principalement sur les points d'honneurs. Aujourd'hui les joueurs ouvrent avec moins de points d'honneurs et plus de distribution.

## Parlez-nous de la vie en-dehors de la table de bridge.

Présentement, je suis très occupé à gérer plusieurs propriétés résidentielles dont je suis propriétaire en partenariat avec mes enfants. Je suis toujours à la recherche d'un bien immobilier à acquérir. Je passe le plus de temps que je peux avec mon chéri – mon Bulldog anglais Beckett... le 2ième amour de ma vie. Aussi, je passe autant de temps que possible avec mes 5 petits-enfants, âgés de 9 mois à 3 1/2 ans. J'ai une passion pour la musique de tous genres: Country, Rock, Classique, Jazz,



Cabaret, mais mon préféré est n'importe quel opéra de Mozart. Ma devise, que j'ai apprise de Bob Kerr de Radio-Canada: un jour sans Mozart est comme une journée sans soleil. Je suis un collectionneur de vieilles pièces de monnaie et de billets anciens. J'aime regarder des vieux films classiques. Certains de mes favoris sont Indiscrétions, Charade, La maison du lac, Les trois jours du Condor et Les hommes du président.

## Quel est votre livre de bridge préféré?

Je crois que Logical Bridge Play de Hugh Kelsey est une lecture obligatoire pour tous ceux qui débutent au bridge. Il donne une idée formidable de l'approche «Sherlock Holmes» au jeu.

## Chats ou chiens?

Chiens bien sûr, British Bulldog étant mon préféré.

*Suite à la page 21*



### Lettre de Norvège

Knut, Kjærnsrød

Tored, Norvège

Il ne fait aucun doute qu'Espen Lindqvist et Boye Brogeland sont actuellement nos superstars, avec des victoires dans deux épreuves de Championnat nord-américain de Bridge en 2014. Sur le dernier étui du National d'automne, Boye a mis la cerise sur le gâteau en faisant quatre cœurs sur la donne suivante, pour gagner les équipes Reisinger Board-a-Match :

Donneur Est. Vul aucun.

♠ R D  
♥ A 8  
♦ A 6 4  
♣ R V 9 8 7 4

♠ A 10 9 6  
♥ D 10 3  
♦ 9 3  
♣ A 6 5 3

♠ 8 7 5 3  
♥ 6 4  
♦ R D 10 2  
♣ D 10 2

♠ V 4 2  
♥ R V 9 7 5 2  
♦ V 8 7 5  
♣ —

En sud Brogeland ouvre deux cœurs et Lindqvist annonce la manche. Ouest débute avec l'As de pique et revient carreau, qui file à la dame d'Est. Est joue un deuxième pique. Brogeland coupe un trèfle, joue carreau vers l'As et coupe un deuxième trèfle. Le dernier carreau du mort est écarté sur le valet de pique. Le déclarant joue carreau, et Ouest ne peut gagner en coupant, donc il défausse un pique. Brogeland coupe, coupe un trèfle et coupe son dernier carreau avec l'As de cœur. Voici les cartes restantes:

♠ -  
♥ -  
♦ -  
♣ R V 9

♠ -  
♥ D 10 3  
♦ -  
♣ -

♠ 7  
♥ 6 4  
♦ -  
♣ -

♠ -  
♥ R V 9  
♦ -  
♣ -

Brogeland a coupé le neuf de trèfle avec le neuf de cœur et on ne pouvait l'empêcher de faire deux des trois autres levées. Il était presque impossible à la deuxième levée de trouver le retour mortel à l'atout.

Les Championnats du monde en Chine ne furent pas un grand succès pour la Norvège, mais sur cet étui de la finale des World Open Pairs, Lindqvist joue avec élégance:

Donneur Nord, Tous Vul.

♠ V 2  
♥ 10 6  
♦ D 9 7 4  
♣ A 6 5 4 3

♠ D 10 9 8  
♥ R V 8 7 5  
♦ 3  
♣ V 10 7

♠ R 5 4  
♥ 4 2  
♦ V 5 2  
♣ R D 9 8 2

♠ A 7 6 3  
♥ A D 9 3  
♦ A R 10 8 6  
♣ -

... suite de la page précédente



Ouest	Nord	Est	Sud
—	Passe	Passe	1♦
1♥	2♦	Contre	4♣
Passe	5♦	Tous Passe	

Ouest a entamé le dix de pique, que tout le monde a laissé filer. Lindqvist gagna la continuation à pique avec son As, coupa un pique, défaussa un cœur sur l'As de trèfle et coupa un trèfle avec le dix de carreau. Lorsque Lindqvist a joué son dernier pique et qu'Ouest a suivi, Lindqvist a coupé avec sa Dame de carreau, puis laissé filer avec succès son neuf de carreau. Il coupa un autre trèfle, supprimant la dernière carte de sortie d'Ouest et joua ses deux derniers atouts pour atteindre cette position :

♠ —	♠ —
♥ 10 6	♥ 4 2
♦ —	♦ —
♣ 6	♣ R
♠ —	♠ —
♥ R V 8	♥ 4 2
♦ —	♦ —
♣ —	♣ R
♠ —	♠ —
♥ A D 9	
♦ —	
♣ —	

Lindqvist a terminé sa brillante performance en jouant la Dame de cœur et en débloquent le dix du mort. Quand Ouest a remporté avec son Roi, il devait jouer dans la fourchette As-neuf, permettant au déclarant de réaliser son contrat.

La finale des paires norvégiennes a été jouée à la mi-septembre à Lyngdal dans le sud de la Norvège. Elle a été remportée par deux de nos meilleurs

jeunes joueurs, Tor Eivind Grude et Håkon Kippe, devant les gagnants de 2012 et 2013, Terje Lie et Nils Kvangraven. Sur la donne suivante, Lemet Hetta a réussi un contrat de quatre piques, aidé par une petite défaillance défensive :

Donneur Ouest, Vul aucun.

♠ 2	♠ A R D V 6 5 4
♥ R 8 5 4	♥ V
♦ A D 10 8 7	♦ R 6 5 2
♣ V 10 8	♣ 6
♠ 3	♠ 10 9 8 7
♥ A D 7 6 3	♥ 10 9 2
♦ 9 4 3	♦ V
♣ A 9 7 3	♣ R D 5 4 2

Les enchères ont été longues :

Ouest	Nord	Est	Sud
1♥	Passe	1♠	Passe
2♣	Passe	2♦	Passe
2♥	Passe	2♠	Passe
2SA	Passe	4♣	Contre
Surcontre	Passe	4♦	Passe
4♥	Passe	4♠	Tous Passe

Le valet de carreau a été pris par l'As, et la Dame de carreau a été couverte par le Roi et a été coupé. Si Sud avait retourné cœur, le contrat aurait été irréalizable, mais il revint du Roi de trèfle, pris par l'As du mort. Lorsque Hetta joua tous ses atouts, Nord devait garder son Roi de cœur protégé ainsi que son dernier carreau. Hetta l'a mis en main à carreau, le forçant à jouer vers l'As-Dame de cœur.



... suite de la page précédente

Donneur Nord, Personne Vul.

♠ 10 9 2

♥ D 10 9 6 3

♦ V 4 3 2

♣ 3

♠ A 8 7 4

♥ A 7 4 2

♦ 8 6

♣ D 8 2

♠ R D V 5 3

♥ V

♦ R D 9 5

♣ 9 6 5

♠ 6

♥ R 8 5

♦ A 10 7

♣ A R V 10 7 4

Le système de Nord/Sud inclut une convention nommé «Garbage Multi». Les enchères :

Ouest	Nord	Est	Sud
—	2♦!	2♠	Contre
4♠	Passe	Passe	5♣
Contre	Tous Passe		

Le prix pour la meilleure main jouée lors des Championnats norvégiens a été gagné par Joar Haugseth

pour son effort sur cet étui. Il a réussi à transformer un vrai zéro en un vrai top avec un choix psychologique judicieux. Ouest a commencé avec l'As de pique et a continué avec un autre pique. Haugseth a coupé le deuxième pique et il a doucement mis sur la table le dix de trèfle. Lorsqu'Ouest joue petit, pensant que son partenaire a un honneur à trèfle, le déclarant retire les atouts d'Est/Ouest et joue le Roi de cœur. Cette fois Ouest, peut-être secoué par sa maladresse antérieure, n'a pas joué petit, et Haugseth a défaussé ses carreaux perdants sur les cœurs du mort. Un résultat de 100 pour cent sur un étui lors des Championnats est plutôt rare, mais celui-ci était incontestable.



**Les dossiers de l'IBPA est une chronique régulière de Bridge Canada et met en vedette des articles du bulletin mensuel de l'IBPA**

## VOICI ANDRÉ CHARTRAND ... Suite de la page 18

### Moment de détente?

Un cigare Classico Don Tomas avec un scotch single malt.

### Quels conseils donneriez-vous à un nouveau joueur qui veut s'améliorer?

Lire un livre une fois, puis revenir en arrière et l'étudier pour bien comprendre ce que l'auteur présente et pourquoi il/elle le fait. Ensuite discuter du livre avec d'autres personnes qui l'ont lu pour voir ce qu'ils en ont retenu. Si des cours sont disponibles, s'inscrire dans une classe de

perfectionnement avec votre partenaire préféré. Puisque le bridge est un jeu de partenaires, les progrès en défense et dans les enchères se réalisent en développant votre paire.

### Avez-vous un dernier commentaire concernant le bridge?

Le bridge est un jeu très compétitif, mais sans les adversaires il n'y aurait aucun jeu. Selon moi, il faut toujours se rappeler qu'il faut respecter nos adversaires et nos partenaires. Le post mortem devrait être en-dehors de la table.

## AMÉLIOREZ VOTRE JEU DU DÉCLARANT

Problème à la page 3

IMPs. CONTRAT : 6 ♠ par Sud.

Entame : ♣ 8

♠ D 6 5  
♥ A V 2  
♦ 9 8 5 4 2  
♣ A V

♠ A V 9 8 7 2  
♥ R  
♦ A V 7 3  
♣ D 9

### Solution

Aux IMPs, il est presque toujours bon d'essayer de faire votre contrat même si cela signifie une levée supplémentaire de chute. Analysons donc cette main.

Tout d'abord, nous comptons les perdantes possibles - 1 pique, 1 carreau et un trèfle. La perdante à carreau est incontestable, car il nous manque ♦RD106. Par conséquent, nous devons limiter nos perdantes noires à zéro. Donc, cela signifie que le ♠R doit être en Est. Pour la couleur à trèfle on peut prendre l'impasse à la première levée. Cependant, il est peu probable qu'Ouest ait entamé sous son honneur alors qu'il aurait pu entamer atout (souvenez-vous, nous assumons qu'Est a le ♠R). Il y a une meilleure alternative qui consiste à jeter la perdante à ♣ sur l'♥A.

Maintenant qu'on a l'approche générale, nous devons examiner spécifiquement le jeu. Tout d'abord à la première levée nous devons gagner de l'As de trèfle. Nous sommes au mort, la seule autre entrée étant l'♥A. Cependant, nous ne pouvons l'utiliser sans sacrifier une levée à cœur, nous devons donc examiner s'il y a d'autres entrées possibles au mort.

La réponse est oui. Si le Roi de pique est singleton ou doubleton en Est, on peut entrer au mort avec le 3<sup>ème</sup> pique. Donc nous devons prendre l'impasse à pique, encaisser le Roi de cœur, et entrer au mort avec un atout pour défausser notre perdante à trèfle. Oui, tout cela fonctionne! Cependant si vous avez pris cette ligne, vous chutez de un, parce que vous n'avez pas pensé à toute la main avant d'embarquer dans votre ligne de jeu.

Le grain de sable dans l'engrenage est la couleur à carreau. Nous avons dit que nous devons perdre une carte à cette couleur, mais il est aussi possible d'en perdre deux. Si la couleur divise 2-2, ce que nous faisons n'a pas d'importance, nos pertes vont toujours être limitées à une levée. Si la couleur divise 4-0, on perd 3 carreaux si Ouest a la longue et 2-3 levées si Est l'a. Alors la seule distribution qui importe est 3-1. Si Est a soit ♦Hxx ou ♦RDx, dans le premier cas on doit encaisser l'♥A avant d'entrer au mort. Dans le deuxième cas, nous devons jouer un petit carreau du mort, et lorsqu'Est joue petit, insérer le Valet. Quel est le meilleur? Encaisser tout d'abord l'As. Pourquoi?

Il y a 4 combinaisons pour Est qui ont de l'importance:

- ♦ D 10 6
- ♦ R 10 6
- ♦ R D 6
- ♦ R D 10

Encaisser l'As avant d'entrer au mort gagne lorsqu'Est a les combinaisons 1 et 2.

Jouer un carreau du mort et insérer le Valet l'emporte uniquement dans la main 3. Aucun jeu ne gagne pour la main 4 car la première fois que la couleur va être jouée tous les Est vont monter de leur honneur et, avec aucune entrée au mort, vous êtes forcés de jouer dans la fourchette d'Est. La donne complète et la ligne de jeu correcte est:

## AMÉLIOREZ VOTRE JEU DU DÉCLARANT ... *La suite*

♠ 10 3	♠ D 6 2	♠ R 4
♥ D 8 7 6 5 4 3	♥ A V 2	♥ 10 9
♦ R	♦ 9 8 5 4 2	♦ D 10 6
♣ 8 6 4	♣ A V	♣ R 10 7 5 3 2
	♠ A V 9 8 7 5	
	♥ R	
	♦ A V 7 3	
	♣ D 9	

(La carte soulignée indique qui est en main)

	O	N	E	S
Levée 1:	<u>♣8</u>	A	7	9
Levée 2:	3	<u>♠2</u>	4	V
Levée 3:	3	2	9	<u>♥R</u>
Levée 4:	10	6	R	<u>♠A</u>
Levée 5:	R	2	6	<u>♦A</u>
Levée 6:	<u>♥4</u>	D	<u>♣2</u>	<u>♠5</u>
Levée 7:	5	<u>♥A</u>	10	<u>♣D</u>
Levée 8:	<u>♥5</u>	<u>♦4</u>	10	V
Levée 9:	<u>♣4</u>	5	D	<u>♦3</u>

Sud peut maintenant réclamer son contrat car tous ses piques et carreaux sont maîtres.

## TESTEZ VOTRE JEU DE DÉCEPTION SOLUTION *Problème à la page 11*

La seule chance légitime est qu'un défendeur ait ♣DV, ou qu'Ouest ait un singleton honneur (bien qu'il l'aurait probablement entamé). Cependant il existe un moyen d'induire les adversaires en erreur pour qu'ils vous donnent votre 10<sup>ième</sup> levée, sans renoncer à aucune des chances susmentionnées. Il faut juste un peu d'imagination.

De quelle manière joueriez-vous la main si, à la place, vous aviez ♠ D 9 ♥ R V 10 8 6 4 ♦ 8 ♣ A D 10 3? Vous traverseriez au Roi de trèfle pour jouer un cœur, et essayeriez de deviner. C'est exactement ce que vous devez faire! Pourquoi? Regardons toute la donne.

♠ 10 5 4	♠ 7 6 3	♠ A R V 8 2
♥ 7 2	♥ 9 8 5	♥ A 3
♦ R 10 5 4 2	♦ A D	♦ V 9 6 3
♣ D 5 2	♣ R 8 7 6 4	♣ V 9
	♠ D 9	
	♥ R D V 10 6 4	
	♦ 8 7	
	♣ A 10 3	

Si vous jouez de cette façon Est jouera probablement son partenaire pour D<sub>x</sub>(x) à cœur, montera de son ♥A et retournera un pique, s'attendant à ce que son partenaire encaisse son honneur à cœur et fasse chuter le contrat. Imaginez sa surprise lorsque vous défausserez le ♣3 et couperez dans le mort.

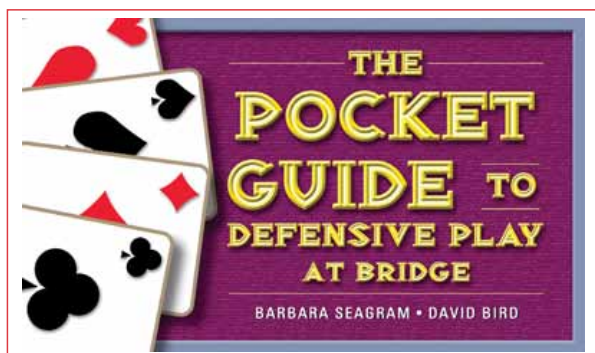
Après vous traversez à l'♣A, jouez un cœur vers le mort, coupez un trèfle avec une haute, tirez un troisième atout si nécessaire, et jouez à l'♦A pour défausser votre carreau perdant sur un trèfle maître.

Pour ceux d'entre vous qui prêtez attention, il y a un peu plus de soin à apporter dans le maniement de l'atout. Pour un effet psychologique maximum, vous voulez à la cinquième levée jouer le ♥9 du mort pour votre «impasse à l'atout». Pour vous assurer que vous avez une entrée à cœur pour couper un trèfle, il est essentiel que vous coupiez le 3<sup>ième</sup> tour de pique avec le ♥6. Si, au lieu de cela, vous coupez avec le ♥4, et jouez le ♥9 comme suggéré ci-haut, Ouest peut contrecarrer vos plans en coupant le 4<sup>ième</sup> tour de pique avec le ♥7! Cela vous laisserait avec le ♥5 au mort. C'est pourquoi à la levée 3 vous devez conserver le quatre et couper avec le six!

# POCKET GUIDES FROM

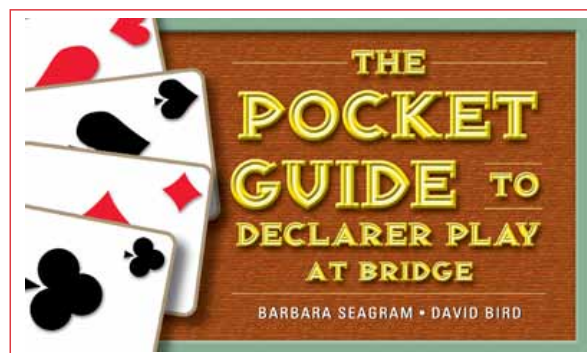


Master Point Press



## The Pocket Guide to Defensive Play at Bridge

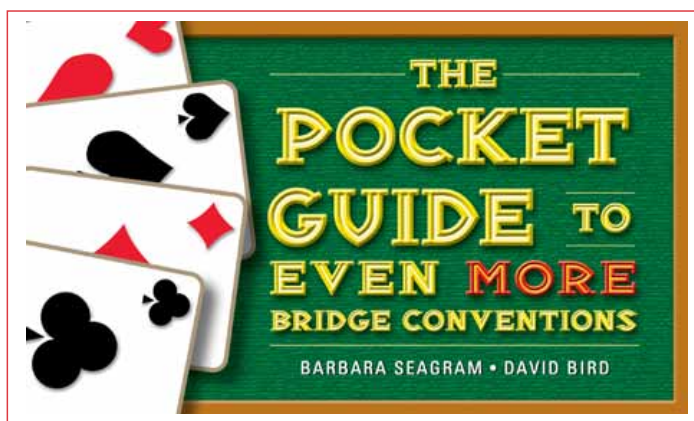
Barbara Seagram & David Bird  
CAN \$9.95



## The Pocket Guide to Declarer Play at Bridge

Barbara Seagram & David Bird  
CAN \$9.95

**PICK UP THE NEWEST TITLE  
COMING JULY 2015**



## The Pocket Guide to Even More Bridge Conventions Barbara Seagram & David Bird

A pocket-sized edition of *25 More Bridge Conventions You Should Know*, this is a handy guide to popular intermediate-level conventions such as Bergen Raises, Support Doubles, Puppet Stayman, Inverted Minor Raises, Forcing INT and more. CAN \$9.95

[WWW.MASTERPOINTPRESS.COM](http://WWW.MASTERPOINTPRESS.COM) | [WWW.EBOOKSBRIDGE.COM](http://WWW.EBOOKSBRIDGE.COM)



# ÉVÉNEMENTS ET ÉCHÉANCIERS

Calendrier des événements de la Fédération canadienne de Bridge, en date de mai 2015.  
Pour plus d'informations, consultez notre site web au [www.cbf.ca](http://www.cbf.ca)

2015

## JUIN

- 23 juin, mardi soir  
Partie du Fonds olympique canadien

## JUILLET

- 15 juillet, mercredi soir  
Partie du Fonds international de l'ACBL #2
- 28 juillet – 3 août  
Régional du Fonds international de la FCB,  
Kingston, ON

## SEPTEMBRE

Parties du Fonds international, dans les clubs,  
tout le mois

- Parties de qualification dans les clubs pour  
le CNTC et le COPC
- 26 septembre – 10 octobre  
Championnats mondiaux par équipes,  
Chennai, Inde

## OCTOBRE

Parties d'appréciation des clubs, tout le mois

- Parties de qualification dans les clubs pour  
le CNTC et le COPC
- 5 octobre, lundi soir  
Partie du Fonds olympique canadien
- 22 octobre, jeudi soir  
Partie Maître Non-Maître Erin Berry

## NOVEMBRE

- Parties de qualification dans les clubs  
pour le CNTC et le COPC
- 30 novembre, en soirée  
Partie du Fonds caritatif de l'ACBL

## DÉCEMBRE

- Parties de qualification pour le CNTC et le COPC
- 21 décembre, lundi matin  
Partie du Fonds international de l'ACBL #3



## Dates Importantes

- 2015 Régional du Fonds international de la FCB | Kingston, ON | 28 juillet - 3 août
- 2015 CWTC Finale nationale | Annulée pour 2015 | Mai 21 - 28
- 2016 Championnats canadiens de Bridge | Toronto ON | Mai 21 - 28